

Supplication pour la paix à la Bienheureuse Marie, montée au Ciel

Glorieuse Mère de Dieu
élevée au-dessus des chœurs des anges
prie pour nous avec saint Michel Archange,
avec toutes les puissances angéliques du ciel
et avec tous les saints,
ton très saint Fils bien-aimé,
Seigneur et Maître.

Obtiens pour cette Terre Sainte
pour tous ses enfants
et pour toute l'humanité
le don de la réconciliation et de la paix.

Que ta prophétie s'accomplisse :
que les orgueilleux soient dispersés
dans les pensées de leur cœur ;
que les puissants soient renversés de leurs trônes
et que les humbles soient élevés ;
que les affamés soient comblés de biens,
que les pacifiques soient reconnus comme des enfants de Dieu
et que les doux reçoivent la terre en héritage.

Que Jésus-Christ, ton Fils, nous l'accorde,
lui qui aujourd'hui t'a exaltée
au-dessus du chœur des anges,
t'a couronnée du diadème du royaume
et t'a placée sur le trône de la splendeur éternelle.
À lui l'honneur et la gloire pour les siècles des siècles. Amen.

Supplica per la pace alla B.V. Maria Assunta al Cielo

Gloriosa Madre di Dio,
innalzata al di sopra dei cori degli angeli,
prega per noi con san Michele arcangelo
e con tutte le potenze angeliche dei cieli
e con tutti i santi,
presso il tuo santissimo
diletto Figlio, Signore e maestro.

Ottieni per questa Terra Santa,
per tutti i suoi figli
e per l'umanità intera
il dono della riconciliazione e della pace.

Che si compia la tua profezia:
i superbi siano dispersi
nei pensieri del loro cuore;
i potenti siano rovesciati dai troni,
e finalmente innalzati gli umili;
siano ricolmati di beni gli affamati,
i pacifici siano riconosciuti come figli di Dio
e i miti possano ricevere in dono la terra.

Ce lo conceda Gesù Cristo, tuo Figlio,
che oggi ti ha esaltata
al di sopra dei cori degli angeli,
ti ha incoronata con il diadema del regno,
e ti ha posta sul trono dell'eterno splendore.
A lui sia onore e gloria per i secoli eterni.
Amen.

Supplication for peace to Our Lady assumed into Heaven

O most glorious Mother of God,
raised above the choirs of angels,
pray for us with Saint Michael the Archangel
and with all the angelic powers of heaven
and with all the saints,
to your most holy
and beloved Son, our Lord and master.

Obtain for this Holy Land,
for all His children
and for all humanity
the gift of reconciliation and peace.

May your prophecy be fulfilled:
the proud are scattered
in the imaginations of their hearts;
the mighty are overthrown from their thrones,
and finally, the humble are raised;
Let the hungry be filled with good things,
the peaceful be recognized as children of God
and that the meek may receive the earth as a gift.

May Jesus Christ, your Son, grant us this,
He who exalted you today
above the choirs of angels,
who crowned you with the diadem of the Kingdom,
and has placed you on the throne of eternal splendour.
To him be honour and glory forever.
Amen.

**Súplica por la paz
a la Santísima Virgen María Asunta a los cielos**

Gloriosa Madre de Dios,
exaltada sobre los coros de los ángeles,
intercede por nosotros con el arcángel san Miguel,
con todas las potencias angélicas de los cielos
y todos los santos,
ante tu Santísimo y amadísimo Hijo,
Señor y maestro.

Obtén para esta Tierra Santa,
para todos sus hijos
y para toda la humanidad
el don de la reconciliación y la paz.

Que tu profecía se cumpla:
sean dispersos los soberbios
en los pensamientos de sus corazones;
sean derribados de sus tronos los poderosos,
y finalmente sean enaltecidos los humildes;
sean colmados de bienes los hambrientos,
sean reconocidos como hijos de Dios
los que procuran la paz
y los mansos hereden la tierra.

Nos lo conceda Jesucristo, tu Hijo,
que hoy te ha exaltado
sobre los coros de los ángeles,
te ha ceñido con la corona del reino,
y te ha puesto en el trono del eterno esplendor.
A Él sea honor y gloria por los siglos de los siglos.
Amén.

صلاة من أجل السلام إلى السيدة مريم العذراء المنتقلة إلى السماء

يَا أُمَّ اللَّهِ الْمَجِيدَةَ، الْمَرْفُوعَةَ فَوْقَ جُوقَاتِ الْمَلَائِكَةِ، صَلِّي لِأَجْلِنَا مَعَ
الْقُدِّيسِ مِيخَائِيلَ رَئِيسِ الْمَلَائِكَةِ وَمَعَ جَمِيعِ الْقُوَّاتِ الْمَلَائِكِيَّةِ فِي
السَّمَاوَاتِ، وَمَعَ جَمِيعِ الْقُدِّيسِينَ، أَمَامَ ابْنِكَ الْحَبِيبِ الْأَقْدَسِ، الرَّبِّ
وَالْمُعَلِّمِ.

أَحْصِي عَلَيَّ هَبَّةَ الْمُصْطَلِحَةِ وَالسَّلَامِ لِهَذِهِ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ، وَلِكُلِّ
أَبْنَائِهَا وَلِلْإِنْسَانِيَّةِ جَمْعًا.

لِتَتَحَقَّقَ نُبُوءُكَ: لِيَتَشَتَّتِ الْمُتَكَبِّرُونَ فِي أَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ؛ لِيَنْزِلَ الْأَقْوِيَاءُ
عَنْ عُرُوشِهِمْ، وَأَخِيرًا لِيُرْفَعَ الْمُتَوَاضِعُونَ؛ لِيَشْبَعِ الْجِبَاعُ بِالْخَيْرَاتِ،
لِيُعْرِفَ صَانِعُو السَّلَامِ كَأَبْنَاءِ اللَّهِ، وَلِيَبْرَثِ الْوَدْعَاءُ الْأَرْضَ.

لِيَمْتَحِنَا ذَلِكَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، ابْنُكَ، الَّذِي رَفَعَكَ الْيَوْمَ فَوْقَ جُوقَاتِ
الْمَلَائِكَةِ، وَوَضَعَ عَلَيَّ رَأْسِكَ تَاجَ الْمَلَكُوتِ، وَوَضَعَكَ عَلَيَّ عَرْشِ
الْمَجْدِ الْأَبَدِيِّ. لَهُ الْمَجْدُ وَالْكَرَامَةُ إِلَى الْأَبَدِ.

آمِينَ.